

Chers parents, chargés d'éducation et/ou fournisseurs de services corrélatifs:

Ref: Enquêtes à l'environnement scolaire pour les élèves des degrés 4 à 6, parents/chargés d'éducation/fournisseurs de services corrélatifs et personnels des écoles.

En tant que partie des efforts déployés par le Toronto District School Board's (TDSB) pour éviter l'intimidation (bullying) et promouvoir un environnement scolaire positif et harmonieux, la TDSB (Direction scolaire du district de Toronto) ira faire des enquêtes sur l'environnement scolaire pour les élèves, parents, chargés d'éducation, fournisseurs de services corrélatives et personnel scolaire, du moins, de deux en deux ans.

Pendant le printemps (de mars à juin 2014) les élèves des écoles primaires des degrés 4 à 6 et leurs parents/chargés d'éducation/fournisseurs de services corrélatifs seront invités à répondre à des enquêtes sur l'environnement scolaire. Les enquêtes posent des questions sur la sécurité, le soutien à l'enseignement et à l'apprentissage, sur les rapports interpersonnels, l'environnement scolaire et les origines des élèves. Les résultats des enquêtes iront aider les écoles de la TDSB à mieux promouvoir un environnement positif et harmonieux et à éviter l'intimidation (bullying) dans toutes les écoles. S'il vous plaît, veuillez consulter notre site de l'Internet à <http://www.tdsb.on.ca/elementaryschool/caringsafeschools/schoolclimatesurvey.aspx> afin de mieux comprendre les enquêtes.

Les enquêtes sur l'environnement scolaire sont volontaires et anonymes; nous ne récoltons pas d'information identifiable, telle que votre nom, l'adresse de l'IP, ou le nom de vos enfants, ni même le numéro d'identification (ID) des élèves. Les réponses de toutes les enquêtes complétées seront envoyées directement au Département de recherche de la TDSB pour traitement. L'information recueillie sera exclusivement utilisée aux fins de recherche et de planification. Tous les efforts seront déployés afin de garantir qu'aucune école ne vienne à connaître les réponses individuelles aux enquêtes. Tous les résultats seront regroupés et présentés de façon à protéger la confidentialité de tous les participants.

Enquête aux élèves:

Tous les élèves des degrés 4 à 6 seront sollicités pour compléter l'enquête, à l'école, à travers l'Internet. L'enquête prendra environ 20 minutes à compléter. Au cas où il s'avère nécessaire, quelques versions traduites de l'enquête seront mises à la disposition. Nous aimerions que vous encouragiez vos enfants à participer à l'enquête afin que nous puissions obtenir de l'information suffisante pour que nous puissions planifier et mettre en œuvre des programmes qui améliorent l'environnement scolaire et évitent l'intimidation (bullying) et la poursuite dans les écoles. Au cas où vous décidez que vos enfants ne participent pas dans l'enquête, veuillez s'il vous plaît remplir la section qui est à la fin de ce formulaire et la retourner à l'enseignant/e de vos enfants jusqu'au _____.

Notre école présentera l'enquête aux élèves de _____ au _____.

Enquête aux parents/chargés d'éducation/fournisseurs de services corrélatifs:

Tous les parents, chargés d'éducation, ou fournisseurs de services corrélatifs de la _____, sont invités à compléter l'*Enquête aux parents et chargés d'éducation sur: Education Egalitaire et Inclusive, et Intimidation et Poursuite (Bullying)* du Ministère de l'éducation. L'enquête à l'intention des parents est à l'adresse www.schoolclimate.ca. Pour accéder à l'enquête vous devrez insérer le code spécifique pour notre école, ci-après indiqué: _____. L'enquête pour les parents est aussi disponible en support de papier en 22 langues, et peut être sollicitée au bureau principal des écoles.

Nous vous remercions de votre appui!

Directeur/Directrice

L'information que vous nous fournissez est recueillie dans le cadre de l'autorité de la Loi de l'éducation chapitre 170 (1)[6], et seul sera utilisée aux fins éducationnels de Toronto District School Board. En cas de doute veuillez, s'il vous plaît, nous contacter Academic, Research and Information Services par 416-394-4929 ou research@tdsb.on.ca.



Cette section n'est à remplir que **si vous avez des enfants dans les degrés 4 à 6 et que vous avez décidé que vous ne voulez pas** qu'ils participent dans l'enquête sur l'environnement de l'école.

Je **ne veux pas** que mon enfant, _____, enregistré dans cette école _____

dans le degré ____ participe dans l'enquête aux élèves sur l'Environnement scolaire, par l'Internet, de la TDSB, degrés 4 à 6.

Nom _____ des _____ parents/chargés _____ d'éducation/fournisseurs _____ de _____ services corrélatifs: _____

Signature: _____

Date: _____

Veuillez séparer (coupant) cette section et la retourner à l'enseignant/e de votre enfant.